

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 78 (1971)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH  
 TexNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH

## Zylindrische Langenbach-TeXNorm-Hülsen mit entscheidenden Vorteilen

**Vorteil Nr. 1** TexNorm-Hülsen-LANGENBACH sind genormt und in den folgenden Dimensionen erhältlich:

Innendurchmesser:	30 mm	36 mm, 40 mm, 45 mm
Wandungen:	2 mm und 3 mm	2 mm, 3 mm, 4 mm
Längen:	650 mm, 700 mm, 750 mm usw. bis 3000 mm	

**Vorteil Nr. 2** Dank Normung superkurze Lieferzeit, nämlich: Wenn Ihr Auftrag bis Dienstag bei uns eintrifft, Ablieferung in der nächstfolgenden Woche ab Lenzburg. Später eintreffende Aufträge: eine Woche später.

**Vorteil Nr. 3** TexNorm-Hülsen-LANGENBACH sind aus solidem Graukarton und infolge der Spiralwicklung ultrarund und formstabil.

Die Mindestbezugsmenge pro Dimension ist auf 500 Stück Hülsen festgelegt.

Teilen Sie uns bitte mit, welche Dimensionen Sie interessieren und Sie erhalten umgehend unser Angebot.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

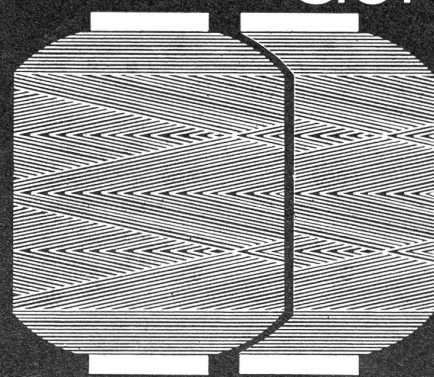
### J. Langenbach AG, Kartonhülsenfabrik, 5600 Lenzburg

Telephon 064 51 20 21, Telex 68 354



Spezialbetrieb der Schelling-Gruppe für spiralgewickelte Kartonhülsen

TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH  
 LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH-TeXNorm-Hülsen-LANGENBACH



Wenn Sie  
auf Qualität achten—  
bei uns  
ist sie  
selbstverständlich

Darum  
**POLYESTER** Endlos-Glazzwirne  
Baumwollwirne  
von

**AROVA RORSCHACH AG**

9400 Rorschach  
Telefon 071 413121  
Telex 77242 AROVA CH



AROVA — ein Heberlein Unternehmen

## Jahres- ereignis Ihrer Branche. Auch 1972.

Die Zahlen der ausstellenden Firmen, vertretenen Nationen und belegten Standflächen imponieren jedem Fachmann. Ausschlaggebend ist aber, daß Sie hier das aktuellste internationale Angebot für die Welt in den 4 Wänden komplett und unmittelbar vor sich haben. Von marktbedeutenden Herstellern präsentiert. Höchst ergiebig in allen Artikelgruppen. Gut überschaubar in modernen Messehallen.

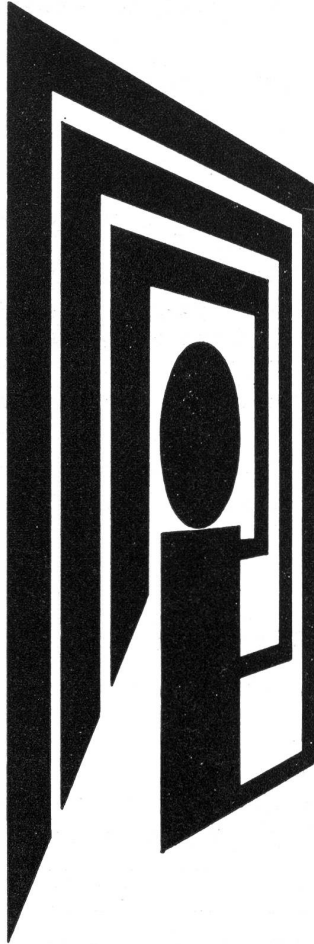
Leicht zu erreichen am zentralen Messeplatz. Und nur der Fachwelt zugänglich! Das ist der günstige Zeitpunkt und Ort für Orientierung, Information, Anregung, Quellensuche, Kontaktpflege und -Einkauf!

INTERNATIONALE FACHMESSE  
**heimtextilien**  
**bodenbelag**  
**haustextilien**  
12.-16. JAN. 72 FRANKFURT/MAIN

Nur für Fachleute  
Ausweise über Fachbesuchereigenschaft (zum Kauf von Eintrittskarten) durch alle Ausstellerfirmen  
Bei fachlicher Legitimation erhalten Sie Eintrittskarten zum ermässigten Vorverkaufspreis durch Ihr Reisebüro oder die Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

# natural

Natural AG, Messe-Abteilung, 4002 Basel  
Telephon 061 22 44 88



Alfred Leu, Zürich 4  
Kernstr. 57

# Dessins

für Webereien

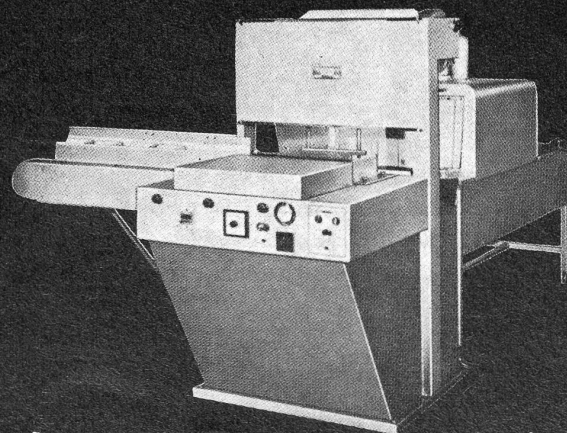
Für Export kaufen wir laufend alle Arten von rohen und ausgerüsteten

### Geweben

Grosse Posten bevorzugt in I. und II. Wahl. Kassazahlung.  
Offerten unter Chiffre 1255 Zs an **Orell Füssli Werbe AG**,  
8022 Zürich

## Alle Inserate durch die Orell Füssli Werbe AG

Moderne  
Folien-Verpackungsmaschinen  
für automatischen  
und manuellen Betrieb  
Objektive technische Beratung  
Top-Service



# Karl Brand — Basel

4001 Basel Leonhardsgraben 33 Heuberg 16  
Telefon 061 25 82 20 Telex 62460

**Zu verkaufen**

wegen Aufgabe der Fabrikation:

**2 ARCT-Zwirnmaschinen**

Typ ARC, Jahrgang 1958, resp. 1962  
je 140 Spindeln, Ringdurchmesser 104 mm  
Wickellänge der Kopse: 285 mm

**1 ARCT-Zwirnmaschine**

Typ ARU, Jahrgang 1962, für 3fach eingerichtet  
108 Spindeln, Ringdurchmesser 104 mm  
Wickellänge der Kopse: 285 mm

**1 ARCT-Zwirnmaschine**

Typ ARU, Jahrgang 1956, für 2fach eingerichtet  
92 Spindeln, Ringdurchmesser 104 mm  
Wickellänge der Kopse: 285 mm

**70 Kops-Transportwagen**

wovon 60 Stück verzinkt  
160 Kopse pro Wagen  
Teilung 120 mm

**Fibres de Verre SA, 1522 Lucens**  
Telephon 021 95 85 71, intern 60

**Interessant für Krawattenweberei**

Wir verkaufen:

**4 Rüti Schaftmaschinen**

2 Zylinder für 32 Schäfte, Typ RPPO 25158-61,  
10 mm Teilung, Herstellungsjahr 1960.  
Die Maschinen sind praktisch ungebraucht.

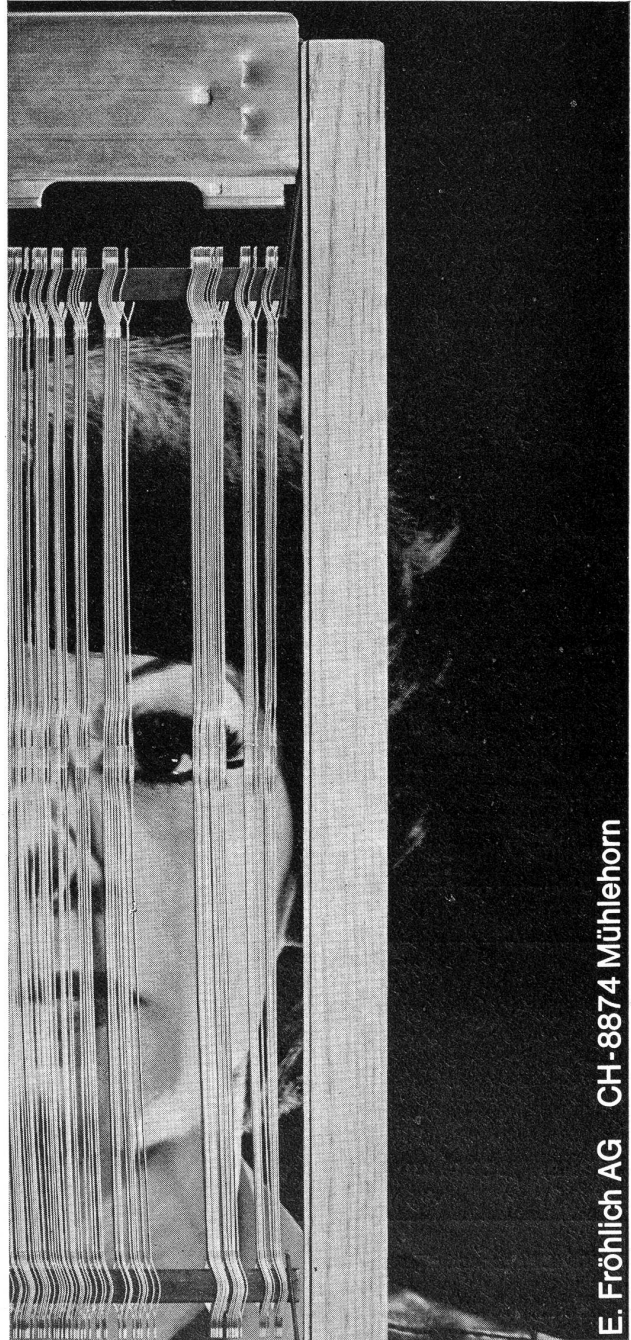
**Bemusterte Jacquard-Patronen**  
Interessanter Preis

**Seidenstoffweberei Schönenberg**  
9215 Schönenberg TG  
Telephon 072 3 15 45

# Fröhlich

## Flachstahl-Webelitzen

### Wir machen Ihnen schöne Augen



E. Fröhlich AG CH-8874 Mühlehorn

**In dieser Nummer inserieren:**

Aladin AG, 8000 Zürich	XVIII
Arova Rorschach AG, 9400 Rorschach	XXIII
Ateliers Diederichs SA, 38 Bourgoin-Jallieu (F)	XIII/XIV
Aufina AG, 5200 Brugg	XII
Balz-Vogt, 8855 Wangen	V
Maschinenfabrik Benninger AG, 9240 Uzwil	VII
Karl Brand, 4001 Basel	XXIV
Eadie Bros & Co. Ltd., M 2 7 FG Manchester (GB)	XX
Fibres de Verre SA, 1522 Lucens	XXV
Fritz Fuchs, 8006 Zürich	IV
E. Fröhlich AG, 8874 Mühlehorn	XXV
R. Guth & Co., 4000 Basel	XVI
K. Hartmann, 9428 Azmoos	XXV
Heberlein & CO AG, 9630 Wattwil	XI
Rob. Hotz Söhne, 8608 Bubikon	XVII
Indumag, Industrie-Maschinen AG, 8105 Regensdorf	XX
Hch. Kündig + Cie., 8620 Wetzikon	II
Lang & Cie., 6260 Reiden	420
J. Langenbach AG, 5600 Lenzburg	XXIII
Alfred Leu, 8004 Zürich	XXIV
Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe, 8040 Zürich	VIII
Luwa AG, 8047 Zürich	XV
Max Meierhofer AG, 8762 Schwanden	XVIII
Mettler Instrumente AG, 8606 Greifensee	XXXVI
AGM AGMüller, 8212 Neuhausen	XX
Natural AG, 4002 Basel	XXIV
Nef + Co., 9001 St. Gallen	IV/V
Plüss + Co., 8001 Zürich	IV
Maschinenfabrik Rüti AG, 8630 Rüti	XXXV
Maschinenfabrik Schärer, 8703 Erlenbach	III
W. Schlafhorst & Co, 405 Mönchengladbach (BRD)	XXI
K. Schlegel, 9477 Trübbach	XVIII
Seidenstoffweberei Schönenberg, 9215 Schönenberg	XXV
Hch. Stauffacher & Sohn, 8762 Schwanden	V
Stäubli AG, 8810 Horgen	I/V
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur	IX
Swissair AG, 8058 Zürich	VI
Viscosuisse, 6020 Emmenbrücke	XXII
F. Wiget, 8811 Hirzel	X
Wild AG, 6301 Zug	XVI
Wild + Co., 8805 Richterswil	IV
Zellweger AG, 8610 Uster	IXX
Zieglertex, 8021 Zürich	XVIII/XXV

**Webereifachmann**

Schweizer, viersprachig, sucht auf Anfang 1972 Stelle als Monteur oder Service in Textilmaschinenfabrik oder als Obermeister im In- oder Ausland. Bevorzugt USA, Mexiko, Venezuela. Offerten unter Chiffre 2089 Zs an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

**Textillaborantin**

(mit Fachschulbildung) sucht neuen Wirkungskreis im Raum Bern; möglichst mit Gelegenheit, sich auch in den kaufmännischen Bereich der Textilbranche einarbeiten zu können! — Offerten sind erbeten unter Chiffre 2064 Zt an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

**Junger Textilfachmann**

zurzeit im ersten Semester einer Samstag-Handelsschule und tätig in schweizerischer Textilmaschinenfabrik, mit Webereilehre und Textilfachschulbildung (TFW), sucht interessante Stelle in Textilindustrie oder Textilmaschinenfabrik. Offerten sind erbeten unter Chiffre 2065 Zu an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Ehepaar sucht Stelle in einer Strumpffabrik (keine Schichtarbeit)

**Wirker und Stricker als Meister sowie kaufm. Angestellte**  
Langjährige Erfahrung.

Bitte richten Sie Ihre Offerten an Chiffre 1589 Zn an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Gut ausgewiesener

**Spinnereifachmann/Mechaniker**

Schweizer, 41 Jahre, Textilfachschule, zurzeit Technischer Leiter in einem modernen Vertikalbetrieb (3. J. Uebersee), sucht auf 1.9.1972 in der Schweiz neuen Wirkungskreis in Spinnerei, Textilmaschinenfabrik, Vertretung und Kundenberatung. Spezialist in Spinnerei mit Open-End, Zwirneri, Konerei, Texturierung sowie Unterhalt und Montagewesen, mit einigen Kenntnissen in Weberei und Rundstrickerei. Erfahrung in Baumwolle, Synthetic, Wolle und Nylon.

Offerten erbeten unter Chiffre 2024 Zf an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Junger, initiativer Ausländer (24 Jahre), deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als

**Dessinateur**

Entwirft gerne selbständig; 3 Jahre Berufserfahrung (Referenzen vorhanden). — Raum Zürich, St. Gallen bevorzugt.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 8368 St an **Orell Füssli Werbe AG, 9001 St. Gallen**

**Stellengesuche**

Textildisponentin/Textilentwerferin sucht Stelle als

**Entwerferin oder Disponentin**

Zürich und Umgebung bevorzugt. — Offerten unter Chiffre 2046 Zb an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**



Nicht verzweifeln,  
in den «mittex» inserieren!

## Offene Stellen

Wir suchen einen tüchtigen

### Webermeister

zur alleinigen selbständigen Betreuung unserer Schaffweberei (ca. 40 Webstühle) mit Vorwerken. Hilfspersonal zur Verfügung.

Geboten werden: angenehmes Arbeitsklima in fortschrittlichem Betrieb, zeitgemässe Salarierung, Pensionskasse, Normalarbeitszeit.

Verlangt werden: Webschulbildung, mehrjährige Praxis, gute mechanische Kenntnisse, Wille zu aufbauender Zusammenarbeit in Lebensstellung.

Bewerber richten ihre Offerte (strengste Diskretion zugesichert) mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüchen unter Chiffre 2019 Za an  
**Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Dynamisches Unternehmen der Heimtextilienbranche sucht qualifizierte(n)

### Mitarbeiterin oder Mitarbeiter

für die Disposition und interne Auftragsbearbeitung. Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe mit grosser Selbständigkeit, ein der Stellung entsprechend gutes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen. Bitte telefonieren oder schreiben Sie uns.

**LINOTEX AG, Leinen- und Buntweberei, 3422 Kirchberg**  
Telephon 034 3 21 00, intern 12

### Nach Holland

Bekannte Textilfabrik sucht in die Weberei für mindestens 1 Jahr einige junge, ledige

### Stuhlmeister und Zettelaufleger

(interessant auch für die Weiterbildung). Hin- und Rückreise wird bezahlt, auch bei 3wöchigen Ferien im Juli.

Interessenten bitten wir, sich in Verbindung zu setzen mit Herrn Otto Meile, Restaurant Krone, Bürglen TG, Telephon 072 3 42 53

Für eine neue Abteilung unserer **Weberei** suchen wir einen tüchtigen

### Hilfsmeister oder Zettelaufleger

der gewillt ist, die Webstühle selbständig zu betreuen. Kosten für die Weiterbildung gehen selbstverständlich zu unseren Lasten.

Sehr gute Entlohnung, moderne Personalversicherung.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 4564 R an  
**Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau**

**+GF+**

**Brugg**

Für unsere Abteilung Textilmaschinen suchen wir

### Mitarbeiter für den Aussendienst

zur **Inbetriebsetzung** und **Service** von +GF+ schützenlosen Webmaschinen DSL.

Für die Ausübung dieser abwechslungsreichen Tätigkeit ist eine abgeschlossene Berufslehre als Mechaniker oder Maschinenschlosser unbedingt notwendig. Die Absolvierung einer Textilfachschule ist erwünscht.

Bevor Sie Ihre eigentliche Arbeit aufnehmen, werden wir Sie in unserer modernen Maschinenfabrik im Rahmen einer Ausbildung mit dem Aufbau und der Arbeitsweise unserer schützenlosen Webmaschine vertraut machen. Nachher wird Sie Ihre Tätigkeit als Inbetriebsetzungs- und Service-spezialist mehrheitlich ins Ausland führen.

Interessenten, die sich durch eine Stelle mit vielen Auslandsaufenthalten angesprochen fühlen, bitten wir, ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien an unsere Personalabteilung zu senden.

**Georg Fischer AG. Brugg**

Wir suchen für unseren Webereibetrieb in Frankreich einen Nachfolger des

## Fabrikdirektors

Sie haben vorerst die Gelegenheit, sich als Assistent unseres noch im Amt stehenden Direktors für die verantwortungsvolle Aufgabe vorzubereiten.

Jüngere, initiative und zielstrebige Herren mit überzeugenden praktischen und betriebswirtschaftlichen Fähigkeiten orientieren wir gerne in einem persönlichen Gespräch über alle Einzelheiten. Kenntnis der französischen Sprache ist von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Unsere Anstellungsbedingungen und Sozialeinrichtungen sind der verantwortungsvollen Position entsprechend.

Bitte richten Sie Ihre Offerte, welche wir mit Diskretion zu behandeln wissen, unter Chiffre 2038 Zt an **Orell Füßli Werbe AG, 8022 Zürich**

Bedeutendes, in der Branche führendes Unternehmen der Textilindustrie in der Schweiz sucht

## Produkt-Createur

für Oberbekleidungsstoffe

Diese Funktion umfasst die creative Gestaltung einer Kollektion modischer Gewebe oder Jerseystoffe und ihre Absatzplanung.

Wenn Sie Erfahrung als **Dessinateur** oder **Productmanager** haben, so finden Sie eine selbständige Tätigkeit mit guten Entwicklungschancen. Wir geben Ihnen Kontaktmöglichkeit zu den internationalen Modequellen und zu unseren bedeutenden Kunden.

Wir bieten günstige Anstellungsbedingungen und möchten uns gerne mit Ihnen persönlich unterhalten.

Bitte richten Sie Ihre Offerte unter Chiffre 44-24311 an **Publicitas, 8021 Zürich**

Für unsere modern eingerichtete Baumwollweberei suchen wir einen einsatzfreudigen und selbständigen

## Webermeister

zur Betreuung einer Abteilung Rüti-Buntautomaten. Wir erwarten eine gute fachtechnische Ausbildung und Sinn für Zusammenarbeit.

Wir bieten interessante Dauerstellung, angemessenes Gehalt, Pensionskasse, Einfamilienhaus zu günstigen Mietbedingungen.

Diskretion zugesichert.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an

**Weberei Grüneck, 8554 Grüneck TG**  
Telephon 054 8 13 03

Für unsere Speditionsabteilung suchen wir für sofort oder möglichst bald einen

## Speditionsangestellten

Bewerbern mit Kenntnissen im Speditionsfach (vorzugsweise Speditionslehre) und einiger Praxis in französischer und englischer Sprache sowie flüssigem Maschineschreiben können wir eine interessante, ausbaufähige Stelle bieten.

Wir haben Fünftagewoche, durchgehende Arbeitszeit mit der Möglichkeit, sich günstig zu verpflegen, moderne Sozialleistungen mit leistungsgerechtem Salär.

Wenn Sie über die erwähnte Ausbildung verfügen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Offerte oder Telefonanruf, Nr. 01 36 16 22 (Herrn Lichtlen verlangen).

**ABRAHAM AG, Claridenhof, Claridenstrasse 25**  
8022 Zürich

## HBC

Wir suchen für unsere Spinnerei in Winterthur-Sennhof einen tüchtigen

### Spinnereimeister

(keine Schichtarbeit)

zur selbständigen Leitung einer modernen Produktionsabteilung.

Sie benötigen neben guten Fachkenntnissen vor allem Geschick als Vorgesetzter und den Willen zur loyalen Zusammenarbeit. Sofern Sie bereit sind, sich der notwendigen Ausbildung zu unterziehen, benötigen Sie keine Spinnereierfahrung. Einem tüchtigen Fachmann mit abgeschlossener Berufslehre als Mechaniker oder Schlosser ermöglichen wir eine sorgfältige Schulung auf unsere Kosten. Für Ihre selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit bieten wir Ihnen sehr gute Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Betriebsklima.

**Hermann Bühler & Co. AG, 8402 Winterthur**  
Telephon 052 27 12 21



In unserer Nähzwirnfabrikation können wir Ihnen die Stelle eines

### Zwirnereimechanikers

anbieten. Ihre Aufgabe umfasst die Betreuung des Maschinenparks einer Zwirnerei und Spulerei. Sie sind deshalb mit den entsprechenden Unterhaltsarbeiten vertraut.

Wir bieten Ihnen:

- Selbständige, verantwortungsvolle, vielseitige Arbeit
- Mitarbeit in jungem, aufgeschlossenem Team
- geregelte Arbeitszeit, Fünftagewoche
- gute Verdienst- und Entwicklungsmöglichkeiten

Interessenten richten ihre Bewerbung oder telefonische Anfrage an die Personalabteilung der Firma

**J. Dürsteler & Co. AG, Zürcherstrasse 45, 8620 Wetzikon**  
Telephon 01 77 06 14

## Burlington International

Für unsere Mutterfirma, Burlington Industries, Inc., USA, dem grössten Textilunternehmen der Welt, suchen wir eine erfahrene, initiative Persönlichkeit als

### Strickereitechniker

Anforderungen:

- Mehrjährige Praxis als Strickerei-Techniker
- Technische Fähigkeit, neue Qualitäten auf vorhandenen Strickmaschinen zu entwickeln
- Kenntnis der englischen Sprache
- Sinn für Zusammenarbeit

Arbeitsort:

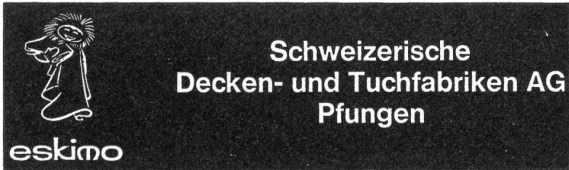
USA; Burlington bietet Ihnen die Möglichkeit, dort eine Dauerstelle zu finden oder die oben umschriebene verantwortungsvolle und interessante Arbeit in den USA für ein bis zwei Jahre zu übernehmen.

Entlöhnung:

Die Anstellungsbedingungen sind günstig und richten sich nach Können und Leistung des Kandidaten. Die Reisekosten für den Kandidaten und seine Familie werden übernommen.

Bewerber mögen sich wenden an den

**Personalleiter, Burlington International AG,**  
**Mühlebachstrasse 54, 8032 Zürich**  
Telephon 01 32 78 83, intern 20.



Wir suchen für unsere moderne Sulzer-Weberei in Turbenthal einen jüngeren, initiativen

## Webermeister

als Schichtführer. Kenntnisse über Jacquardmaschinen sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Wir bieten interessante Tätigkeit sowie zeitgemässe Lohn- und Sozialleistungen. Unser Standort im reizvollen Tösstal bietet ausgezeichnete Sport- und Erholungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit und bitten Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen an die

**Direktion der Schweizerischen  
Decken- und Tuchfabriken AG  
8422 Pfungen**

Für unsere modern eingerichtete Bandweberei suchen wir einen initiativen

## Webermeister

(Bewerber der Stoffweberei werden umgelernt)

als

## Alleinmeister

über die Weberei, Zettlerei und Vorwerke. Hilfskräfte vorhanden.

Es handelt sich um einen selbständigen, interessanten Posten. Einschichtbetrieb, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, Pensionskasse. Für Wohnung wird gesorgt.

Wir suchen einen neuen Mitarbeiter mit sehr guten mechanischen Kenntnissen und wenn möglich Webschulbildung, der eine Lebensstelle in guter Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung aufbauen möchte.

Setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Diskretion wird zugesichert.



**Huber & Co. AG, Bandfabrik  
5727 Oberkulm AG**



**Unsere Verkaufsorganisation für synthetische Fasern wird erweitert**

Sie hat ihren Sitz in der Nähe von Chur und bringt unsere Produkte in Europa und Uebersee auf den Markt. Möchten Sie uns helfen, mit unseren im Ausland ansässigen Vertretern unsere Kunden zu beraten. Ein

## Kaufmann

der Freude an gelegentlichen Auslandsreisen hat, Kenntnisse der Textiltechnologie besitzt und nebst der deutschen insbesondere die englische und eventuell auch die französische Sprache beherrscht, erfüllt unsere Erwartungen in idealer Weise. Ein möglichst baldiger Eintritt wäre erwünscht.

Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir Ihnen gerne behilflich.

Wir bitten Sie, sich mit unserem Herrn Zai in Verbindung setzen zu wollen, so dass wir anlässlich einer unverbindlichen Aussprache mit Ihnen im Detail über die vielseitigen Aufgaben in dem jungen Arbeitsteam sprechen können.

**EMSER WERKE AG, 7013 Domat/Ems, Personalabteilung  
Telephon 081 36 24 21**

Als modern eingerichtete Baumwoll- und Synthetik-Rohweberei suchen wir

## Chef für die Abteilung Stoffkontrolle

Bedingungen: Einsatzfreudigkeit, gute Führungseigenschaften und Freude zur Mithilfe in der Erhaltung guter Gewebequalitäten durch geschickte Aufklärungs- und Teamarbeit.

Gewünscht wird: technische Ausbildung in der Stoffherstellung.

Wir bieten: selbständige Position, der Verantwortung entsprechende gute Salarierung, gut ausgestaute Pensionskasse. Auf Wunsch moderne Vierzimmerwohnung.

**Weberei Tösstal AG, 8494 Bauma  
Telephon 052 46 11 05**

# Betriebsleiter

Für ein bekanntes Unternehmen der Nähgarnindustrie suchen wir einen versierten Betriebsleiter mit mehrjähriger Praxis in ähnlicher Stellung. Die verantwortungsvolle Aufgabe erfordert neben einer guten allgemeinen und technischen Ausbildung ausgesprochenes Organisationstalent, betriebswirtschaftliches Denken und die Fähigkeit, Menschen zielbewusst und nach neuzeitlichen Grundsätzen zu führen.

Wir stehen Ihnen gerne für eine orientierende Besprechung zur Verfügung, unter Wahrung vollster Diskretion. Schreiben Sie uns dazu handschriftlich unter Kennnummer 781 an das



Institut für Angewandte Psychologie Zürich  
Abt. Personalwahlberatung Merkurstr. 20 8032 Zürich



## Die 4 von Horgen

Wir sind eine Interessengemeinschaft von vier unabhängigen und verschieden grossen Textilmaschinenfabriken: GROB+CO AG, Schweiter AG, Stäubli AG, Sam. Vollenweider AG. Unter dem Motto «Aufbau und Zusammenarbeit» haben wir uns vor Jahren zusammengeschlossen. Als «Die 4 von Horgen» pflegen wir gemeinsam weltweite Beziehungen und stellen uns mit einem Exportanteil von über 90% der internationalen Konkurrenz.

Wir suchen für den Verkauf unserer Produkte und zur Unterstützung unserer Ueberseevertretungen jüngere, sprachgewandte

## Textiltechniker

Die Tätigkeit umfasst Kundenberatung und Verkaufsförderung. Der Einsatz erfolgt in englisch- und spanischsprachigen Ländern mit Standort in Horgen bzw. Uebersee.

### Anforderungen:

- webereitechnische Ausbildung
- mehrjährige Berufspraxis
- Fremdsprachenkenntnisse (Englisch, Spanisch, Französisch)
- gute Umgangsformen
- charakterliche Eignung für den Einsatz in Entwicklungsländern

Vor Antritt der Auslandstätigkeit ist eine mehrmonatige, gründliche Ausbildung vorgesehen. Wenn Sie eine abwechslungsreiche und selbständige Arbeit interessiert, bitten wir um Zustellung einer Kurzofferte.

## Die 4 von Horgen, 8810 Horgen

Telephonische Anfragen richten Sie bitte an  
Fräulein Preisig, Telephon 01 82 20 61, intern 611



Zur Betreuung unserer modern eingerichteten  
Schusspulerei suchen wir einen

## Abteilungsleiter

für Schichtbetrieb.

Dem neuen Mitarbeiter wird Gelegenheit geboten,  
sich beim Maschinenlieferanten für die abwechs-  
lungsreiche und gutbezahlte Aufgabe auszubilden.

Verheirateten Bewerbern kann eine moderne Drei-  
oder Vierzimmerwohnung zur Verfügung gestellt  
werden.

Interessenten wenden sich bitte an

**Robt. Schwarzenbach & Co.**  
Seestrasse 185, 8800 Thalwil  
Telephon 01 92 04 03, intern 301

## SWD

Wir suchen für unsere modern eingerichtete  
Rohweberei tüchtigen

## Webermeister

zur selbständigen Führung einer Abteilung Rüti-  
Automaten.

Bewerbungen bitten wir zu richten an

**Spinnerei & Weberei Dietfurt AG**  
9606 Bütschwil  
Telephon 073 33 23 33

In unserem Betrieb ist eine interessante Stelle  
frei für einen zuverlässigen

## Webermeister

Der Aufgabenkreis umfasst die Betreuung einer  
Abteilung Saurer-Buntautomaten mit einem ab-  
wechslungsreichen Webprogramm.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingun-  
gen. Auf Wunsch kann auch eine neuzeitliche  
Betriebswohnung zur Verfügung gestellt werden.

Bewerber, die an weiteren Auskünften interes-  
siert sind, wollen sich bitte schriftlich oder münd-  
lich mit uns in Verbindung setzen.

**Weberei Walenstadt, 8880 Walenstadt**  
Telephon 085 3 58 12  
oder 085 3 52 05 nach Geschäftsschluss

Modern und gut eingerichtete Bandweberei sucht  
einen qualifizierten, jüngeren

## Textilkaufmann

für den Verkauf.

### Wir wünschen:

- gründliche textile und kommerzielle Praxis  
(Besuch einer Textilfachschule)
- Erfahrung im Verkauf
- Beherrschung der deutschen und französischen  
Sprache (Englisch- und Italienischkenntnisse  
sind von Vorteil)
- Beweglichkeit, Initiative und Durchsetzungs-  
vermögen
- wenn möglich Erfahrungen im Rechnungs- und  
Kalkulationswesen

### Wir bieten:

- ausbaufähige Position in unserem Kaderteam  
als Dauerstellung
- selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit im  
In- und Ausland
- zeitgemässe Salarierung
- gut ausgebaute Sozialleistungen

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, die wir  
selbstverständlich diskret behandeln, erwarten  
wir gerne unter Chiffre 3203 durch  
**Mosse-Annoncen AG, 4001 Basel**



Für unsere Abteilung Osteuropa und Mittlerer Osten suchen wir für technische Beratungen zu möglichst baldigem Eintritt

## 2 Textilingenieure

Sie sollten zunächst Allround-Kenntnisse in der Wollverarbeitung besitzen, mit Spezialisierung auf den Gebieten der Strickerei oder der Färberei und Ausrüstung. Ausserdem müssten Aufgaben der Qualitätskontrolle mit übernommen werden.

Die Arbeit erfordert eine umfangreiche Reise-tätigkeit und selbständiges Arbeiten.

Neben Deutsch sind gute Englischkenntnisse erforderlich.

Der Wohnsitz würde Brüssel sein.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an

**International Wool Secretariat  
Eastern Europe and Middle East Office  
Centre International Rogier, 1814  
1000 Brüssel  
(Belgien)**

Als Schweizer Agent der Textilvertriebsgesellschaft **SINTECO S.p.A.** der

### **MONTECATINI-EDISON S.p.A.**

verkaufe ich

1. **Endlosgarne**  
(glatt und gekräuselt)

Nylon 6 und 66  
Polyester  
Acryl  
Azetat

2. **Fasern**

Nylon  
Acryl  
Polyester

3. **Gespinnste**

aus synthetischen  
und natürlichen  
Fasern

suche ich

## **Textilkaufmann**

Sie sind mein Mann, der bei guter Entlohnung auch eine **Beteiligung** am Verkaufserfolg hat, wenn Sie:

- eine **Textilausbildung** oder Erfahrung im Textilfach haben
- jung und **dynamisch** sind
- etwas **Italienisch** sprechen
- **autofahren** können
- den **Umgang mit Menschen** lieben
- **selbständig** arbeiten wollen, weil Sie **verantwortungsbewusst** sind
- die **Ambition** haben, durch **Leistung Geld** zu verdienen

Ihr Arbeitsplatz ist **Zürich**, aber melden Sie sich schriftlich oder telephonisch bei Frl. R. Selbstädt in meinem Privatbüro.

**G. V. Ruzio, Eggstrasse 32, 8833 Samstagern, Telephon 01 76 37 65**



Für unsere neuzeitliche Saurer-Weberei mit Schaff- und Jacquard-Abteilungen suchen wir einen ein-satzfreudigen

## Webermeister

Einem strebsamen Mitarbeiter bieten sich inter-essante Aufstiegsmöglichkeiten.

Ferner suchen wir einen

## Zettelaufleger

**Worb & Scheitlin AG, Leinenweberei**  
3076 Worb BE  
Telephon 031 83 11 51

### SPRACHEN – DYNAMISCH – EXPORT

Wir suchen zur Entlastung der Geschäftsleitung einen qualifizierten, jüngeren, kontaktfreudigen

## Textilkaufmann

Wir erwarten von Ihnen wenn möglich textile, sprachliche und kommerzielle Kenntnisse mit Ver-kaufserfahrung.

Wir bieten Ihnen für diese bedeutungsvolle Auf-gabe jede notwendige Unterstützung. Sie sollten auch die Bereitschaft zu einer gelegentlichen Reisetätigkeit im In- und Ausland mitbringen.

Bitte setzen Sie sich mit uns vorerst telephonisch in Verbindung.

**LINOTEX AG, Leinen- und Buntweberei**  
3422 Kirchberg  
Telephon 034 3 21 00, intern 12

Führende Weberei in der Ostschweiz sucht tüchtige

## Webermeister Stoffkontrolleure Zettelaufleger Weber

- Fortschrittliche Bedingungen
- Dreischichtenbetrieb
- Eigene Kantine, Kinderkrippe, Wohnungen

Offerten bitte an die

**Seidenstoffweberei Schönenberg**  
9215 Schönenberg TG  
Telephon 072 3 15 45

**+GF+**

**Brugg**

Wir suchen für unser Ersatzteilbüro der Abteilung Webmaschinen einen jungen Mitarbeiter als

## Disponent

Die administrativen Aufgaben sind vielseitig und schliessen einen engen Kontakt mit Verkauf, Techn. Büro, Magazine und der Werkstatt ein.

Wir legen Wert auf maschinenbauliche Kennt-nisse, weshalb wir auch Berufsleute aus der me-chanischen oder Webereibranche in die neue Tätigkeit einführen.

Interessenten sind gebeten, unserer Personalab-teilung eine Kurzofterte zur Einleitung eines per-sönlichen Gespräches zukommen zu lassen.

**Georg Fischer AG. Brugg**

**Webmaschinen  
mit   
Webschützen?**

**Webmaschinen  
 ohne  
Webschützen?**

Rüti liefert Webmaschinen für  
jedes Fabrikationsprogramm.  
Für Stapel- und  
Spezial-  
artikel,  
schwere  
und  
leichte

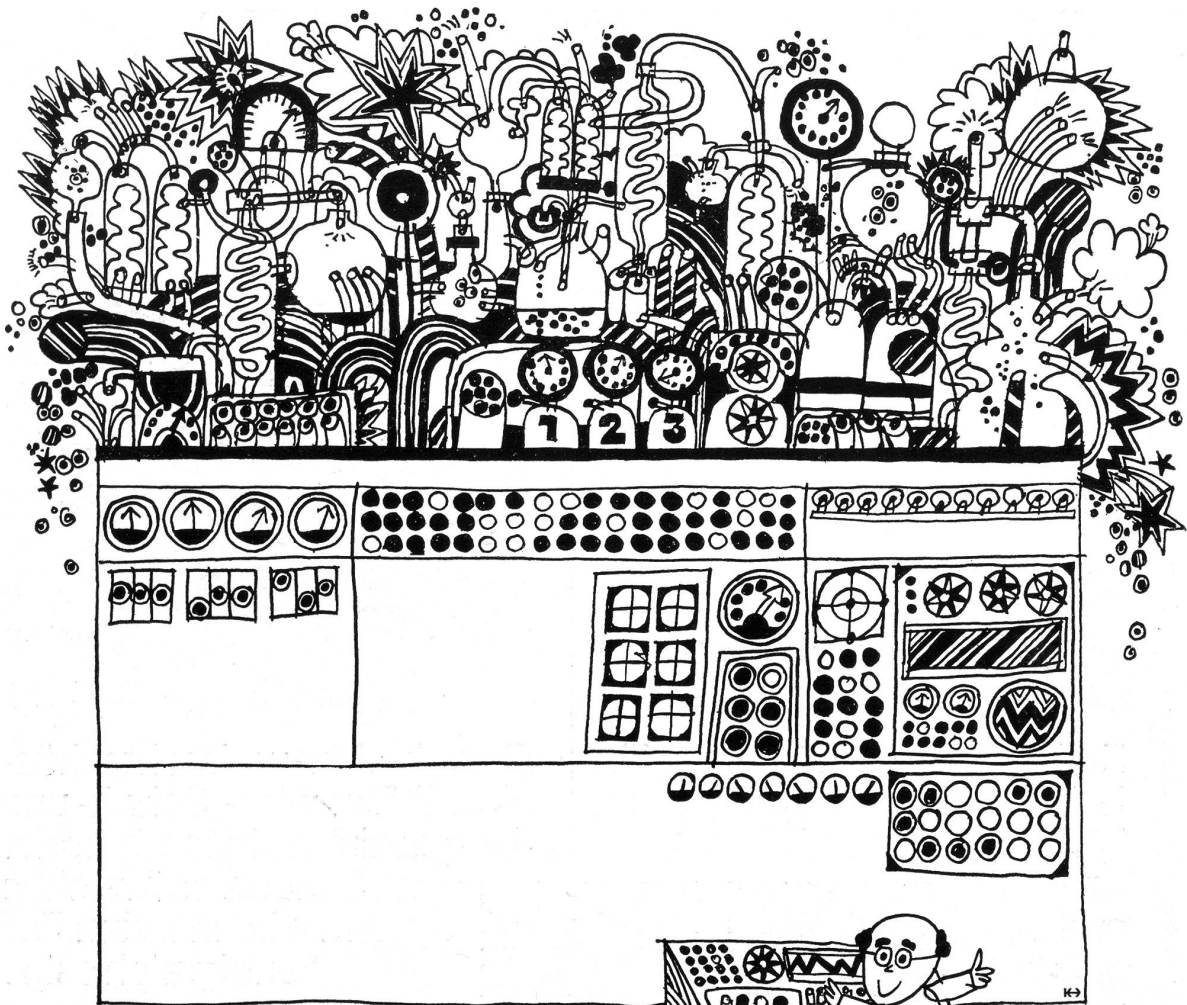
Gewebe. Ein- und mehrschüs-  
sig. Mit Exzenter-, Schaft- und  
Jacquardmaschinen. Mit oder  
ohne Schützen... welches  
System wird in Ihrem Fall  
erfolgreich sein?

Fragen Sie Rüti.  
Rüti ist objektiv,  
weil Rüti  
beides hat.

**Rüti  
hat   
beides**

d. 71. 3P

**+GF+ TEXTILMASCHINENGRUPPE RÜTI**  
Maschinenfabrik RÜTI AG CH-8630 Rüti ZH Schweiz



# Wie weit ist Ihr Labor automatisiert?

Vieles ist noch nicht konstruiert, was Sie haben müssten, um Ihr Labor weitgehend zu automatisieren. Die 120 Forscher unserer Labors sind der Meinung, dass es noch einige Jahre dauern wird.

Den ersten Beitrag zur Automatisierung leisteten wir 1946 mit der ersten Substitutionswaage, mit der man 10–20mal schneller arbeiten kann als mit der alten Zweisohlenwaage. Später kamen Neuerungen dazu: Mettler level-matic kompensiert automatisch Niveaufehler. Die kompakte Digitalanzeige beschleunigt den Ablesevorgang. Das Tairiersystem verkürzt die Einwägezeiten.

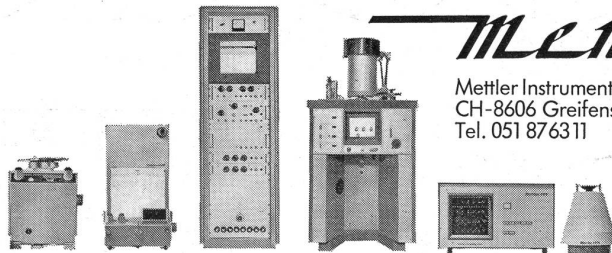
Wenn Ihnen die Zeit für das Ablesen und Notieren immer noch zu kostspielig ist, kaufen Sie unsern Printer. Er wirft das Resultat (auf 5 Stellen genau) auf einem Klebestreifen aus. Oder Sie können die Mettlers mit einem Schreiber oder einem Computer kombinieren.

Die andern Mettler-Messgeräte arbeiten teilweise noch selbständiger als die Waagen. Der Thermoanalyzer führt TGA/DTG/DTA-Messungen simultan durch. Alle Bestimmungsgrößen und Messwerte zeichnet er in farbigen Kurven auf.

Der Mettler FP1 bestimmt automatisch Schmelz- und Siedepunkte mit einer

Stundenleistung von über 30 Proben. Die Messwerte speichert er digital. Der FP2 ist für mikrothermische Untersuchungen und der FP3 bestimmt automatisch Tropfpunkte. (Ein Lichtblick für die Fett- und Ölindustrie, sagt die Fett- und Ölindustrie.)

Einige neue, zum Teil sehr neue thermische und volumetrische Messgeräte haben wir im Forschungsstadium. Einige sind schon in der Folterkammer, wo wir jedes neue Messgerät in schweren Dauertests prüfen. Denn wenn man schon Messvorgänge automatisiert, muss das automatisierte Messgerät auch wirklich zuverlässiger arbeiten als der Mensch.



## Mettler

Mettler Instrumente AG  
CH-8606 Greifensee-Zürich, Schweiz  
Tel. 051 876311